



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

**INFORMAZIONI UTILI PER GLI  
ESPOSITORI**

**ROSUPACK**

**MOSCA  
17-20 GIUGNO 2014**

Krasnopresnenskaja nab.12, ufficio 1202 – 123610, Mosca, Russia  
tel. +7.495.967 02 75/ 76/ 77 /78 - fax +7.495.967 02 74/9 - E-mail: [mosca@ice.it](mailto:mosca@ice.it)  
Internet: [www.ice.gov.it/paesi/europa/russia](http://www.ice.gov.it/paesi/europa/russia), [www.italtrade.com/rossija](http://www.italtrade.com/rossija)



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

**ROSUPACK 2014** – Fiera Internazionale Specializzata per l'Industria dell'Imballaggio: Macchinari, Strumenti, Sistemi High-Tech. Sezioni specializzate Luxpack, Alumpack e Pharmpack dedicate all'imballaggio premium class, in alluminio, e per prodotti farmaceutici.

Web: <http://www.rosupack.com>

Organizzatore fiera

**ITE EXPO**

129164, Moscow, Russia

Zubarev per., 15? Str.1,

Tel. +7 (495) 935 8100

Fax.+7(495) 935 81 01

Mail: [rosupack@ite-expo.ru](mailto:rosupack@ite-expo.ru)

Web site: <http://www.rosupack.com>

Riferimenti della ditta allestitrice:

**EXPOCONSTA**

web: [www.expoconsta.ru](http://www.expoconsta.ru)

123100 Mosca, 1 Krasnogvardejskij pr., 1

Tel +7 499 795 25 36

Persona di contatto - **Tatiana Iniakina** (corrispondenza in lingua russa o italiana)

e-mail: [iniakina@expoconsta.ru](mailto:iniakina@expoconsta.ru)

Ogni stand avra' in dotazione standard i seguenti elementi di: 1 tavolo quadrato, 4 sedie, 1 mobile con serratura, 1 appendiabiti, 1 cestino, 1 presa elettrica multipla, 1 ripostiglio.

**Date di svolgimento:**

da martedì 17 giugno a venerdì 20 giugno 2014

**Orari:**

|                |                        |
|----------------|------------------------|
| 17 – 19 giugno | dalle 10:00 alle 18:00 |
| 20 giugno      | dalle 10:00 alle 16:00 |

|                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| Apertura<br>ufficiale: | martedì 17 giugno ore<br>11.00 |
|------------------------|--------------------------------|

**Montaggio:**

|                |                        |
|----------------|------------------------|
| 14 – 16 giugno | dalle 08:00 alle 20:00 |
|----------------|------------------------|

**Smontaggio:**

|           |                        |
|-----------|------------------------|
| 20 giugno | dalle 18:00 alle 20:00 |
| 21 giugno | dalle 08:00 alle 20:00 |

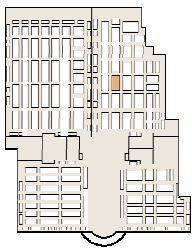


ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

### Partecipazione italiana alla fiera ROSUPACK-2014

Partecipazione coordinata dall'Agenzia ICE su 120 mq., con la partecipazione di 6 imprese e dell'associazione di categoria UCIMA. La collettiva italiana sarà collocata presso il Padiglione n.1, Hall n.3.





**ITALIAN TRADE AGENCY**

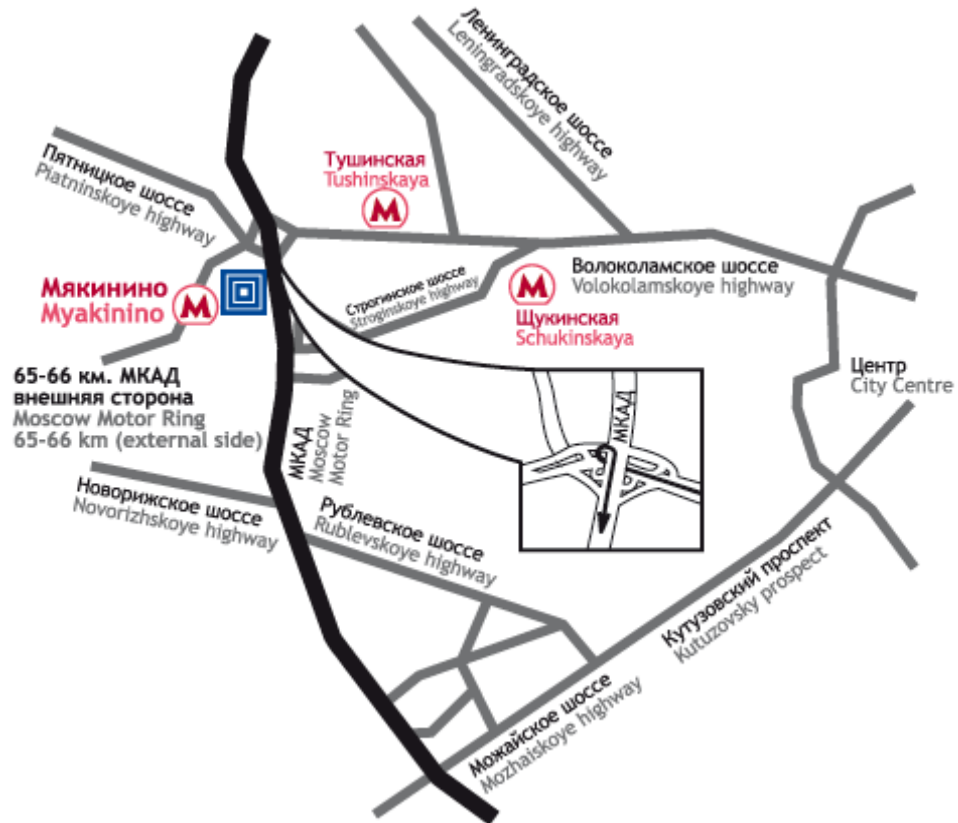
ICE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

## ELENCO ESPOSITORI ITALIANI ALLA ROSUPACK 2014

|   |              |
|---|--------------|
| <b>ICE - AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E<br/>L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE</b>   | <b>C 221</b> |
| <b>UCIMA -UNIONE COSTRUTTORI ITALIANI MACCHINE<br/>AUTOMATICHE PER IL CONFEZIONAMENTO E L'IMBALLAGGIO</b> | <b>C 221</b> |
| <b>BIELLONI CONVERTING S.p.A.</b>   | <b>C 319</b> |
| <b>GOGLIO S.p.A.</b>  | <b>C 217</b> |
| <b>MAGIC MP S.p.A.</b>  | <b>C 321</b> |
| <b>SCHMUCKER s.r.l.</b>   | <b>C 219</b> |
| <b>TECO s.r.l.</b>  | <b>C 317</b> |
| <b>ZECHINI Gra-For s.r.l.</b>   | <b>C 225</b> |

Luogo di svolgimento  
**MVZ "CROCUS EXPO"**  
 143402, regione di Mosca,  
 Krasnogorsk, ul. Mezhdunarodnaya, 16  
 Tel.+7(495) 727 26 26  
 Mail: [ask@crocus-off.ru](mailto:ask@crocus-off.ru)  
 Stazione della metropolitana "Myakinino"

MAPA MVZ CROCUS EXPO





ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

## INFORMAZIONI GENERALI

### Personale ICE di riferimento per l'iniziativa:

|                  |   |           |   |
|------------------|---|-----------|---|
| Matteo Masini    | Responsabile dell'iniziativa  | ICE Roma  | <a href="mailto:m.masini@ice.it">m.masini@ice.it</a><br>+39 06 59929356   |
| Giosafat Rigano' | Responsabile Settori Meccanica,<br>Tecnologie, Collaborazione Industriale           | ICE Mosca | <a href="mailto:g.rigano@ice.it">g.rigano@ice.it</a><br>+7(495) 9670276   |
| Ludmila Syskova  | Analista di Mercato<br>Settori Meccanica, Tecnologie,<br>Collaborazione Industriale | ICE Mosca | <a href="mailto:l.syskova@ice.it">l.syskova@ice.it</a><br>+7(495) 9670276 |

**ICE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane  
Ufficio di Mosca, Sezione Sviluppo Scambi dell'Ambasciata d'Italia**

Dr. Maurizio Forte - Direttore

Krasnopresnenskaya nab. 12, ufficio 1202, 123610 Mosca, Russia

Tel. +7 (495) 9670275 /76 /77 /78

Fax +7 (495) 9670274/ 79

E-mail: [mosca@ice.it](mailto:mosca@ice.it)

Internet: [www.ice.gov.it/paesi/europa/russia](http://www.ice.gov.it/paesi/europa/russia)

### **Ambasciata d'Italia nella Federazione russa**

S.E. Cesare Maria Ragolini – Ambasciatore

Cons. Leonardo Bencini – Consigliere Commerciale

Denezhny pereulok 5, 115127 Mosca, Russia

Tel. +7 (495) 7969691, +7 (499) 2411029, +7 (499) 2411533, +7 (499) 2411534

+7 (499) 2410224, +7 (499) 2416786

Fax +7 (499) 2410330

E-mail: [embitaly.mosca@esteri.it](mailto:embitaly.mosca@esteri.it)

### **Consolato Generale d'Italia a Mosca**

Cons. Gen. Piergabriele Papadia

Yakimanskaya naberezhnaya 10, 109180 Mosca, Russia

Tel. +7 (495) 7969692, +7 (495) 9165449, +7 (495) 9165451

Fax +7 (495) 9165420, +7 (495) 91654 53

E-mail: [consitaly.mosca@esteri.it](mailto:consitaly.mosca@esteri.it)

## INFORMAZIONI UTILI

Per telefonare in Italia dalla Russia comporre 8 10 39 prima del prefisso locale (compreso lo 0 iniziale) e del numero telefonico.

Per telefonare dall'Italia in Russia comporre il prefisso internazionale (+7 o 007), il prefisso locale (p.es. 495/499 per Mosca) o cellulare (9xx) ed il numero di telefono.

### **Fuso orario:**

2 ore in piu' rispetto all'ora italiana

### **Banche e pagamenti:**

Le Banche sono generalmente aperte dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 17.00. Le carte di credito dei maggiori circuiti internazionali sono accettate presso gli alberghi, nei ristoranti e nella maggior parte degli esercizi commerciali del centro di Mosca. Sportelli bancomat attivi 24 ore al giorno sono dislocati in tutta la città solitamente collegati a circuiti di prelievo internazionali.

### **Moneta e cambio:**

La moneta russa è il rublo, suddiviso in 100 copeche. In circolazione si trovano monete da 10 e 50 copeche e da 1, 2, 5 e 10 rubli, nonché banconote del valore di 10, 50, 100, 500, 1.000 e 5.000 rubli. È possibile cambiare valuta estera presso gli sportelli bancari o presso agenzie di cambio, che espongono generalmente cartelli con le quotazioni offerte. Il cambio attuale è di circa 47 rubli per 1 euro e di circa 35 rubli per un dollaro USA. Gli assegni bancari sono praticamente sconosciuti.

### **Elettricità:**

La corrente elettrica viene erogata a 220 volts.

### **Orari di apertura:**

Gli uffici amministrativi sono aperti nei giorni feriali dalle 9.00 alle 17.00 o dalle 10.00 alle 18.00. Gli esercizi commerciali aprono generalmente alle 10.00 e chiudono alle 22.00; in città sono tuttavia presenti numerosi supermercati e negozi aperti 24 ore, così come pressoché tutte le farmacie e i distributori di carburante.

### **Assistenza Sanitaria:**

La maggior parte degli alberghi sono collegati direttamente a centri di assistenza medica attivi 24 ore al giorno. È sconsigliabile bere l'acqua corrente.

### **Posta:**

I numerosi uffici postali presenti in città sono chiusi la domenica.

### **Acquisti:**

È permesso esportare qualsiasi tipo di merce acquistata nei negozi e grandi magazzini, ma è sconsigliabile conservare le ricevute. Non è invece consentito lasciare il Paese con oggetti realizzati o confezionati da più di 50 anni.

### **Numeri utili e indirizzi Internet:**

Informazioni per il turista

<http://moscow.ru/en/>

Polizia

tel.: 02

Vigili del fuoco

tel.: 01

Ambulanza

tel.: 03

Emergenza

tel.: 112

Si raccomanda a tutti gli stranieri di portare sempre con sé il passaporto con la registrazione alberghiera.



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

Pagina pubblicitaria

**ИТАЛИЯ**  
НА ВЫСТАВКЕ  
**ROSUPACK 2014**

**ПРИГЛАШАЕМ ПОСЕТИТЬ ИТАЛЬЯНСКУЮ  
КОЛЛЕКТИВНУЮ ЭКСПОЗИЦИЮ**  
17-20 ИЮНЯ 2014  
МОСКВА, МВЦ «КРОКУС ЭКСПО», ПАВИЛЬОН 1



Посольство Италии, Отдел по развитию торгового обмена (PPE)  
123610, Москва, Краснопресненская наб., 12, офис 1202 - Тел.: +7 495 9670275/7/8. Факс: +7 495 9670274/5 - E-mail: mosca@ita.it  
[www.italtrade.com/countries/europe/russia](http://www.italtrade.com/countries/europe/russia), [www.ice.gov.it/basi/europe/russia](http://www.ice.gov.it/basi/europe/russia)

**INSERZIONI PUBBLICITARIE:**  
RUSSIAN FOOD & DRINKS MARKET MAGAZINE – n. Giugno 2014

PARTECIPAZIONE ITALIANA ALLA FIERA ROSUPACK- 2014



**UFFICI AGENZIA I.C.E.  
NELLA FEDERAZIONE RUSSA**

**ИЧЕ В МОСКВЕ**

**Посольство Италии,**

**Отдел по развитию торгового обмена (ИЧЕ)**

123610 Москва,

Краснопресненская наб., 12

подъезд 3, офис 1202

Тел.: +7 495 967 02 75/77/78

Факс: +7 495 967 02 74/79

E-mail: [mosca@ice.it](mailto:mosca@ice.it)

[www.italtrade.com/rossija](http://www.italtrade.com/rossija)

[www.ice.gov.it/paesi/europa/russia](http://www.ice.gov.it/paesi/europa/russia)

**ИЧЕ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

190068 Санкт-Петербург,

Театральная площадь, 10

Тел.: +7 812 571 8396/3123216/3356

Факс: +7 812 3148082

E-mail: [sanpietroburgo@ice.it](mailto:sanpietroburgo@ice.it)

**ИЧЕ В НОВОСИБИРСКЕ**

630099 Новосибирск,

Красный проспект, 29, офис 52-53

Тел.: +7 383 222 0229

Факс: +7 383 222 1305

E-mail: [novosibirsk@ice.it](mailto:novosibirsk@ice.it)

**ИЧЕ В ЕКАТЕРИНБУРГЕ**

620026 Екатеринбург,

ул. Куйбышева, 44, офис 506

Тел./факс: +7 343 3596144

E-mail: [iceural@mail.ur.ru](mailto:iceural@mail.ur.ru)